

Program Studi
Sarjana Terapan Kebidanan



MODUL 1

BAHASA INGGRIS I

2019



KEMENTERIAN
KESEHATAN
REPUBLIK
INDONESIA

Jurusan Kebidanan
Politeknik Kesehatan Kemenkes Palangka Raya

KEMENTERIAN KESEHATAN REPUBLIK INDONESIA

**PRODI SARJANA TERAPAN KEBIDANAN
POLTEKKES KEMENKES PALANGKARAYA**

VISI

“Menghasilkan Lulusan Sarja Terpan Kebidanan yang Unggul, Berkarakter, Berbasis Kearifan Lokal Menuju daya saing Global Tahun 2024 Dengan Unggulan Kebidanan Komunitas”

MISI

1. Menyelenggarakan pendidikan Sarjana Terapan Kebidanan Yang berkualitas mengikuti perkembangan IPTEK berbasis kearifan Lokal dengan keunggulan Kebidanan Komunitas.
2. Melaksanakan penelitian yang mengikuti perkembangan IPTEK serta selaras dengan kearifan lokal dengan unggulan kebidanan komunitas.
3. Melaksanakan pengabdian kepada masyarakat yang berorientasi pada kebidanan komunitas melalui pemberdayaan masyarakat dibidang kesehata ibu dan anak serta Kesehatan reproduksi.
4. Meningkatkan Produktifitas kualitas sumber daya manusia serta pengelolaan sarana dan perasana untuk mendukung pelaksanaan Tri Dharma Perguruan Tinggi

MODUL 1
BAHAN AJAR CETAK
KEBIDANAN

BAHASA INGGRIS I

Daftar Isi

KATA PENGANTAR	i
DAFTAR ISI	ii
PENDAHULUAN	4
.....	
Kegiatan Belajar 1 : Establishing Relationship	
Tujuan Pembelajaran Umum	6
Tujuan Pembelajaran Khusus	6
Uraian materi	7
Rangkuman	12
Tugas terstruktur	12
Test formatif	12
.....	
Kegiatan Belajar 2: Asking – Filling in Medical Report	
Tujuan Pembelajaran Umum	13
Tujuan Pembelajaran Khusus	13
Pokok- pokok materi	13
Uraian materi	14
Rangkuman	17
Tugas terstruktur	17
Test formatif	17
.....	
Kegiatan Belajar 3: Explaining Procedure	
Tujuan Pembelajaran Umum	19
Tujuan Pembelajaran Khusus	19
Pokok- pokok materi	19
Uraian materi	20
Rangkuman	23
Test formatif	23
.....	
Tugas Akhir	24
Test akhir	25
Daftar Pustaka	26
Daftar Gambar	27

Pendahuluan

A. Rasional dan deskripsi singkat

“Salam kenal dan selamat datang di modul 1

The first good impression yang dapat dilihat dari seorang bidan selain penampilan adalah bagaimana cara berkomunikasi. Di era globalisasi bidan diharapkan mampu menguasai dunia dengan kemampuan berbahasa Inggris. Saat ini sudah kita lihat dengan banyaknya orang luar negeri datang ke Indonesia diharapkan bidan dapat memberikan pelayanan dengan meningkatkan kemampuan berbahasa Inggris.



● Gambar : Interaksi antara pasien, dokter, dan perawat

B. Relevansi

Materi ini menjadi dasar bagi anda untuk dapat berkomunikasi dalam bahasa Inggris.

C. Petunjuk Belajar

Proses pembelajaran untuk materi pada modul 1 yang sedang anda ikuti dapat berjalan dengan lebih lancar bila anda mengikuti langkah-langkah belajar sebagai berikut:

1. Bacalah materi modul 1 secara seksama
2. Praktekkan dengan kawan anda beberapa percakapan dalam bahasa Inggris
3. Silahkan anda menggunakan kamus untuk mengetahui kata kata sulit yang belum anda ketahui artinya.
4. Silahkan mempraktekkan untuk setiap percakapan yang ada sehingga di ketahui apabila ada kesaalahan dalam pengucapan.
5. Kerjakan latihan yang ada pada setiap sub bab
6. Kami mengharap, Anda dapat mengikuti keseluruhan kegiatan belajar dalam modul ini dengan baik. Kami yakin Anda mampu menyelesaikan modul ini dengan baik.

SELAMAT BELAJAR !

Kemampuan berbahasa bukan hanya dipelajari secara teori tetapi praktek berkomunikasi lebih penting dan keberanian berkomunikasi inilah yang merupakan salah satu faktor utama keberhasilan dalam mempelajari bahasa Inggris.

Sekarang marilah kita mulai mempelajari bahasa Inggris ini dengan mulai perkenalan terlebih dahulu. Pada modul 1 ini kita akan belajar tentang membina suatu hubungan khususnya yaitu bagaimana bidan berkenalan dan bagaimana cara bertanya serta dilanjutkan dengan bagaimana dan apa saja yang ditanyakan serta cara mengisi medical report untuk pasien baru. Pada setiap kegiatan belajar pada modul ini akan diawali dengan contoh percakapan yang dilakukan oleh bidan dan pasien. Serta pada setiap akhir kegiatan akan di berikan latihan latihan. Pada modul 1 ini diharapkan anda akan dapat menyelesaikan dalam waktu 6 jam.

Kegiatan belajar yang ada pada modul ini adalah

1. Introducing yourself
2. Asking and filling in medical report
3. Explaining procedure

D. Petunjuk Bagi Dosen Pengajar / Fasilitator

1. Pahami Capaian Pembelajaran dalam Modul 1 ini.
2. Motivasi peserta didik untuk membaca dengan seksama materi yang disampaikan dan berikan penjelasan untuk hal-hal yang dianggap sulit
3. Motivasi peserta didik untuk mengerjakan latihan-latihan / tugas-tugas terkait dengan materi yang dibahas.
4. Identifikasi kesulitan peserta didik dalam mempelajari modul terutama materi-materi yang dianggap penting
5. Jika peserta didik mengalami kesulitan, mintalah peserta didik mendiskusikan dalam kelompok atau kelas dan berikan kesimpulan.
6. Motivasi peserta didik untuk mengerjakan evaluasi proses pembelajaran untuk setiap materi yang dibahas dan mendiskusikannya dengan teman sejawat.
7. Lakukan penilaian terhadap kemampuan yang dicapai peserta didik.



.....

Selamat belajar, semoga berhasil

.....



Kegiatan Belajar 1

Establishing a relationship

I. Tujuan Pembelajaran

Tujuan Pembelajaran Umum

Setelah menyelesaikan kegiatan belajar 1 diharapkan mahasiswa mampu berkenalan dan bertanya dengan benar.

Tujuan Pembelajaran Khusus

Setelah mempelajari kegiatan belajar 1 diharapkan mahasiswa mampu:

- a. Melakukan perkenalan
- b. Menjelaskan fungsi dan bentuk yes / no question.
- c. Menjelaskan fungsi dan bentuk WH question
- d. Menjelaskan fungsi dan bentuk Tag -Question

Pokok-Pokok Materi

Untuk mencapai tujuan dalam kegiatan belajar 1 ini, Anda diharapkan mempelajari tentang konsep – konsep berikut:

- A. Introducing yourself / berkenalan
- B. Yes/no question
- C. WH-question
- D. Tag-question.



Uraian Materi

A. Introducing yourself / Berkenalan

Hello! I am your new friend and I am going to help you learn English. However first I need to get to know you. Please tell me about yourself.

Tugas anda :lakukan percakapan dibawah ini dengan teman anda.

What's your name?	My name is.....
How old are you?	I am.....years old
Which midwifery academy are you from?	I am fromMidwifery academy
Which Semester are you?	Semester.....
Where are you from?	I am from.....
Do you enjoy being a midwifery student?	Yes, I do
What is your favorite midwifery subject?	My favorite subject is.....
Where do you work?	I work in hospital

Percakapan diatas adalah contoh bagaimana seorang mahasiswa kebidanan melakukan perkenalan dengan teman barunya. Setelah anda berkenalan dengan teman anda, sekarang anda diharapkan memperkenalkan teman anda ke teman yang lain.

Cara memperkenalkan teman anda

let me introduce my friend to you " her name is....., her hobby is she is from, she lives inshe has lived there forShe studied at Midwifery academy.....she is single/ married, she has studied here for she works in.....unit.

Sebelum melakukan percakapan sebaiknya diawali dengan salam/ greeting.

Contoh : greetings / salam

*Hello,
 GoodMr...../Miss/Mrs.....
 Morning(until 12 mid day)
 Afternoon(until dark)
 Evening.....(after dark)*

Saat akan menutup pembicaraan dengan orang lain anda tidak boleh begitu saja meninggalkan tetapi harus menutup pembicaraan dengan baik dan sopan.

Contoh : percakapan sebelum menutup pembicaraan

Student A : It's been nice talking to you
Student B : nice talking to you too
 atau
Student A : (I'm sorry , but) I have to go now

Dilanjutkan dengan menutup pembicaraan dimana dapat diungkapkan dengan mengucapkan ungkapan perpisahan.

Good bye
Bye
See you later

Sedangkan ketika Anda bekerja atau praktek di Rumah sakit , sebaiknya anda memperkenalkan diri kepada pasien anda
 Cara memperkenalkan diri kepada pasien:

I'm midwife(name), I will take care of you today.
If you need anything, please just give me a call, a midwife will help you.

Dibawah ini adalah contoh percakapan antara bidan dan pasien
 Carilah partner teman anda dan lakukan percakapan di bawah ini !

Midwife : Good morning Mrs Rieke, How are you ?
 Mrs Rieke : Good morning, midwife
 Midwife : How are you this morning ?
 Mrs. Rieke : not very well, I think
 Midwife : I'm midwife Elli, I will take care of you today.
 Your name is Mrs Rieke , isn' it? How can I
 address you ?
 Mrs Rieke : Please call me Rieke.
 Midwife : Mrs Rieke, if you need my assistance ,
 please just call me. I will help you.
 Mrs Rieke : Ok, Thank you Midwife.
 Midwife : Now, it's time for me to visit other patients.
 I've really got to go. See you
 Mrs Rieke : see you



Latihan 1 . Pasangkan antara pertanyaan dan jawaban latihan dibawah ini.

1.	Where were you born?	A year ago
2.	What do you do?	Three times a week
3.	Are you married?	In Solo
4.	Why are you learning English?	Because I need it for my job
5.	When did you start learning English?	I'm a midwife student
6.	How often do you have English Classes?	No, I'm single

Sekarang marilah kita identifikasi pertanyaan yang kita gunakan diatas.

MENGIDENTIFIKASI PERTANYAAN

B. Yes / No Question

Contoh:

- Do you have a baby?
Yes, I do
No, I don't
- Can you lift your index finger?
Yes, I can.
No, I can't

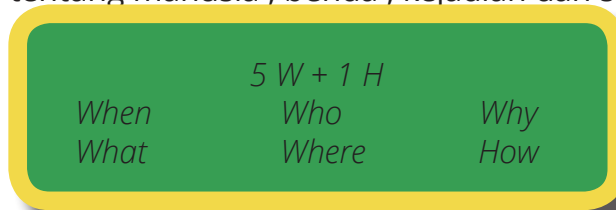
Membuat pertanyaan dengan Yes/No Questions

Contoh:

- They are down with flu -----> Are they down with flu ?
The disease is communicable -----> Is the disease communicable ?
The children were immunize -----> were the children immunized yesterday ?

C. Pertanyaan dengan WH (WH- Questions)

Terdapat 6 tipe pertanyaan dengan WH (Wh – questions). Kata Tanya ini akan menanyakan detail tentang manusia , benda , kejadian dan sebagainya.



WHEN

When digunakan untuk bertanya waktu, tanggal, atau waktu kejadian.

Contoh :

- She is going to be promoted as midwife manager this month.
When is she going to be promoted as a midwife manager ?
- I fractured my left leg when I was a child
When did you fracture your left leg ?
- The doctor examined the hypertensive pregnant woman yesterday morning.
When did the doctor examine the hypertensive pregnant woman ?

WHAT

What digunakan untuk menanyakan objek, aktifitas atau opini.

Contoh:

- The talk given today is on pre-eclampsia woman
What is the title of the talk ?
- Midwife Erna loves to read midwifery journals during her free time
What does midwife Erna love to do during his free time?
- My patient is a civil and structural engineer.
What is your patient's occupation ?

WHO

Who digunakan untuk menanyakan orang

Contoh :

- I was just informed by Anna that I had to work on afternoon shift
Who informed you that you had to work on the afternoon shift?
- Dr. Rita gave us a verbal order just now.
Who gave you the verbal order just now?
- The midwife failed to detect the twin babies
Who failed to detect the twin babies?

WHY

WHY digunakan untuk menanyakan tentang alasan atau penyebab dari suatu kejadian / event.

Contoh :

- The hospital was sued due to the negligence of its staff
Why was the hospital sued?
- We cannot operate on the patient, as we have not received any consent from his relatives yet
Why can't we operate on he patient?
- Ratna left for Surabaya to further her studies in master degree of midwifery
Why did Ratna leave for Surabaya ?

WHERE

WHERE digunakan untuk menanyakan tempat kejadian atau tempat kegiatan

Contoh :

- My niece was admitted to Harapan Kita Specialist Mother and Child hospital
Where was your niece admitted to ?
- I keep the medicine in the first-aid kit
Where do you keep the medicine?

HOW

HOW digunakan untuk menanyakan tentang kondisi , keadaan, kejadian atau aktifitas

Contoh :

- She lost her 3 months pregnancy in an accident
How did she lose her 3 months pregnancy?
- Midwife Emma helps deliver the baby carefully
How does Midwife Emma help deliver the baby ?

D. Tag -Questions

Merupakan ungkapan pertanyaan yang di pendekkan yang jawabanya yes/no. Dimana bentuk pertanyaan diakhiri dengan auxiliaries atau kata bantu yang lain (have, can, must, will, do,does, did, is, am, are, was dan were.

Syarat – syarat

- a. Jika kalimat positif, maka akhir pertanyaan negative
- b. Jika kalimat negative, maka akhir pertanyaan positif
- c. Kata kerja bantu dalam kalimat harus di ulangi
- d. Jika kata kerja bantu tidak ada , maka dipakai do, does atau did sesuai tenses

Kalimat positif – akhir pertanyaan negative

contoh:

- *He is working, isn't he?*
- *She will recover soon, won't she?*
- *The clinical assistant had sent the blood specimen, hadn't he?*

Kalimat negative = akhir pertanyaan positif

contoh:

- *It isn't rain now, is it?*
- *The teachers didn't remind the students, did they?*
- *The midwife isn't prepared, is she?*



Rangkuman

Setelah mempelajari kegiatan belajar 1 maka dapat di ambil kesimpulan bahwa untuk berani berbicara seseorang harus tahu apa dan bagaimana cara bertanya. Ada beberapa jenis pertanyaan dalam bahasa Inggris diantaranya:

1. Pertanyaan dengan jawaban yes / no question atau pertanyaan tertutup
2. Pertanyaan terbuka dimana jenis pertanyaan dengan What, when, where, why, who and how
3. Pertanyaan dengan Question tag adalah ungkapan pertanyaan yang dipendekkan yang hanya memerlukan jawaban ya atau tidak.

Setelah anda tahu teori maka kami berharap anda berani untuk bertanya, karena hal yang terpenting dalam belajar bahasa adalah berani mencoba dan jangan takut salah.



Evaluasi Formatif

Pasangkan antara pertanyaan dan jawaban dibawah ini

1.	What.....?	Because I wanted to
2.	Who	Last night
3.	Where	Rp 5000,-
4.	When	A sandwich
5.	Why	By bus
6.	How many?	In Kalimantan
7.	How much?	Mariana
8.	How	The black one
9.	Whose	It's mine
10.	Which	Five



Tugas Mandiri

1. Buatlah satu contoh conversation ketika pertama kali anda kenal dengan sahabat anda di akademi Kebidanan
2. Perkenalkan sahabat anda ke teman yang lain seperti pada contoh diatas



Kegiatan Belajar 2

Asking - Filling in Medical Report

Tujuan Pembelajaran Umum

Setelah menyelesaikan kegiatan belajar 2, mahasiswa mampu membuat pertanyaan dan mengisi medical report pasien dengan benar

Tujuan Pembelajaran Khusus

Setelah mempelajari kegiatan belajar 2 mahasiswa mampu:

- a. Mengajukan beberapa jenis pertanyaan untuk mendapatkan data awal pasien
- b. Mengisi medical report pasien dengan bertanya pada pasien



● Gambar: Filling Medical Report

Pokok-Pokok Materi

- A. Asking question / bertanya
- B. Filling in medical report / mengisi medical report pasien



Uraian Materi

A. Asking question

Midwife : Good Morning Mrs Maria. I need to fill a medical report about your health status

Patient : Sure

Midwife : Your complete name ?

Patient : Devi Maria

Midwife : What is your complete address?

Patient : Ir Sukarno , 38 .Surabaya

Midwife : What makes you come to hospital?

Patient : I have a backache.

Midwife : Where is the pain, could you point at the pain ?

Patient : It's around here (pointing at the lower back)

Midwife : Did you take any medicine for your pain ?

Patient : No,I didn't

Midwife : Do you know the cause of pain ?

Patient : I don't know

Midwife : What's the pain like ?

Patient : It's sharp

Midwife : How often do you feel the pain ?

Patient : It's occasional.

Midwife : Well, thank you Mrs Maria for your information. I will report this to your obstetrician .

Carilah kata kata sulit dan temukan artinya dalam kamus.

Beberapa pertanyaan yang sering digunakan dalam keseharian bidan

a). Pertanyaan untuk mengetahui kondisi pasien misalnya sebagai berikut !

1. *What's your problem ?*
2. *How are you feeling today ?*
3. *What makes you call me ?*
4. *What's your chief complaint ?*
5. *What's troubling you ?*
6. *What's the matter with you ?*
7. *What's wrong with you ?*
8. *What seems to be bothering you ?*
9. *Doctor " what are the symptoms?/ what is she complaining about ?*



b). Ekspresi pasien atau cara pasien menjawab tentang masalah kesehatan yang dihadapi:

1. I have + (a part of the body + ache) (a toothache) (a headache) (a backache)	4. I experience + kinds of symptoms and physical problems (low back pain) (difficult breathing)
2. I have (a sore + parts of the body) (a sore arm) (a sore knee)	5. I suffer from + kinds of certain illness (cancer) (constipation)
3. I have/ get + kind of physical problems (the measles) (the flu) (a fever) (a bad cough)	

Carilah arti kata dari

- Toothache :.....
- Backache :.....
- Headache :.....
- Soar arm :.....
- Soar knee :.....

c). Beberapa pertanyaan yang berhubungan dengan nyeri yang dialami pasien

a. *Current pain medication (pengobatan yang diambil saat ini)*
Question : *Did you take (any medicine / anything) for your pain*
How many do you take ?

b. *Where is the pain ? (lokasi nyeri)*
Instruction; *show me where the pain is ?*
Point at the pain you feel

c. *Describe cause of pain, if known (penyebab nyeri jika diketahui)*
Question; *Do you know the cause of your pain ?*
Why do you feel that ?

d. *How does a pain feel to the patient? (seperti apa nyeri yang dialami oleh pasien ?*
Question : *what is the pain like ?*
Is it sharp, dull, stabbing, aching ?

e. *Frequency of pain (berapa sering nyeri itu muncul)*
Question: *How often do you feel the pain ?*
Is it occasional, frequent or constant ?

B. Filling in Medical report / Mengisi medical report pasien

Ketika pasien baru datang bidan perlu mengambil personal data untuk mengisi medical report tentang status kesehatan pasien
 Beberapa data yang diperlukan khususnya pada pasien dengan kasus kebidanan adalah sebagai berikut;

Data	Cara Bertanya
1. Name 2. Age 3. Nationality & Race 4. Address & telephone 5. Religion 6. Marital status 7. Occupation	What is your name? When were you born? / Your date of birth please. What is your nationality? What is your race ? What is your address and telephone number ? What is your religion? Are you married? What is your occupational?
<p>Chief complaint / keluhan utama</p> <p>History of present illness relates to the chief complain or problem</p> 1. Date and time onset 2. Specific location 3. Type of pain or discomfort	What's your problem? / what's your chief complaint? When did the complaint start? Where is the location? Or show me where the location is? How does the pain feel or what is the pain like?
<p>Menstrual history</p> 1. Age at menarche 2. Duration 3. Last menstrual period, duration and amount 4. Dysmenorrhoea	When did you get the first time period? How many days usually it happened? When did you have your last menstrual period?
<p>Obstetric history</p> 1. Gravida/ Para 2. Each pregnancy a. Date of termination: b. Weeks gestation: c. Place of delivery d. Any problem during pregnancy, labour and postpartum period? e. Weight of baby birth; f. Sex of baby: g. Any complication h. Status of infant at birth: i. Present status of infant:	Is there any problem during period like dysmenorrhoea or premenstrual syndrome? How many children do you have? How many times do you experience of pregnancy? When was your previous baby born? How many weeks was your previous pregnancy? Where were you deliver your previous baby ? Did you have any problem for your previous pregnancy, labour and postpartum period? How many kilos was your previous baby born? Is it a boy or a girl? Were there any complications for your previous baby born?
<p>Contraceptive history</p> Present contraceptive method a. Type b. Side effect c. Length of time using this method	How is your child now? What type of contraceptive did you use before? Are there any side effects? How long did you use this method of contraceptive?



Tugas Mandiri

Carilah 1 kasus ditempat anda praktek, lakukan interview pada pasien anda tersebut dan isikan dalam medical report pasien

Tuliskan hasil interview anda dalam bahasa Inggris.



Rangkuman

Setelah mempelajari kegiatan belajar 2 maka dapat diambil kesimpulan bahwa bidan harus mampu berkomunikasi dengan pasien khususnya ketika bidan mempunyai pasien baru. Beberapa pertanyaan yang berhubungan dengan pasien baru khususnya untuk kasus kebidanan telah di pelajari dan cara pengisian medical report akan kita praktekan sebagai latihan. Sekarang marilah kita lanjutkan pada kegiatan belajar selanjutnya yaitu giving instruction.



Evaluasi Formatif

CASE

The admission interview was conducted by Midwife Eka on July 10th 2013. The patient was Mrs Fatima, 35 years old, muslim, married, a teacher, Javanese. The address is Nakulo St 26, Medan, her problem is contraction in uterus after working since 3 days ago. She has 1 son 3 years old, he was born on March 5th, he was healthy, an independent midwife, normal, term. His weight was 3000 gram. Now, Mrs Fatima is pregnant, her last menstrual period was on March 13th 2013. She had never used any contraceptive method. Menarche when she was 13 years old, never had problem, regular every month, normal.

Bacalah kasus diatas, pahami dan isikan data diatas dalam medical report pasien.



Umpan Balik & Tindak Lanjut

Terdapat 28 point yang harus anda isikan dalam medical report form.

Arti tingkatan penguasaan yang anda capai jika anda mampu mengisi

- a. Antara 25-28 point benar atau 90% - 100% = baik sekali
- b. Antara 22 sd 24 point benar atau 80% - 89% = baik
- c. Antara 18 sd 21 point benar atau 70% - 79% = sedang
- d. Kurang 17 point yang benar atau < 69% = kurang

Kalau Anda mencapai tingkat penguasaan 80% ke atas, maka Anda dinyatakan telah menguasai Kegiatan Belajar 1, dan dapat meneruskan ke kegiatan belajar berikutnya. Tetapi kalau nilai Anda masih di bawah 75%, maka Anda harus mengulang kegiatan belajar 1 ini terutama bagian yang belum dikuasai atau belajar memahami kasus dalam bahasa Inggris.



Kegiatan Belajar 3

Explaining Procedure

Tujuan Pembelajaran Umum

Setelah menyelesaikan kegiatan belajar 3, diharapkan mahasiswa mampu memberikan instruksi dan menjelaskan prosedur kepada pasien

Tujuan Pembelajaran Khusus

Setelah mempelajari kegiatan belajar 3, diharapkan Mahasiswa mampu

- a. Memberikan instruksi kepada pasien
- b. Menjelaskan prosedur pemberian obat kepada pasien

Pokok-Pokok Materi

- A. Giving instruction
- B. Explaining medication



● Gambar: Giving Instruction



Uraian Materi

Lakukan percakapan dibawah ini dengan teman anda

Midwife : Good Morning Mrs Salma?
Patient : Good Morning, midwife
Midwife : Would you stand upright here ?
Patient : Sure Midwife
Midwife : That's fine Mrs Salma.
Ok, don't move your head. Keep your head steady, look straight ahead
Patient : Ok
Midwife : Let me measure your height ?
Patient : What is my height Midwife?
Midwife : It's 156 cm. It's normal

Percakapan diatas adalah contoh bagaimana bidan memberikan instruksi untuk mengukur tinggi badan pasien.

Sekarang marilah kita bahas bagaimana cara bidan memberikan instruksi kepada pasien.

A. Giving Instruction

Ada beberapa cara yang dilakukan bidan untuk dapat melakukan instruksi yang akan dilakukan kepada pasien atau explaining the procedure kepada pasien

Contoh

*- It's time to practice breastfeeding your baby
- I will assist you and help you breastfeed your baby
Give you instructions how to breastfeed your baby
Give you an example how to breast feed your baby*

*Kalimat lain yang bisa digunakan
This will take time
Follow / listen to my instructions
Let me help you wear your.....shoes
Do you feeldizzy?
Fine, that's it*

Kalimat yang bisa digunakan bidan untuk memberi intervensi atau kalimat yang digunakan kepada seorang pasien sebelum melakukan tindakan.

*I need to take your temperature
to weight you
to count your pulse
to measure your height*

Bila pasien disarankan untuk mengukur sendiri berat badannya

*Please, weight yourself on that scale
How much do I weight?*

Cara untuk menanyakan hasil pengukuran

*What is my temperature?
Blood pressure
Pulse
Height
How much do I weight?--> It is normal*

Cara bidan memberitahu hasil pengukuran / observasi kepada pasien

- *It's 37 0 C*
- *Your temperature is higher than normal*
- *You weigh 67 kilo*
- *You are 156 cm height*
- *It is 130 over 80 mmHg*
- *It is within normal.*

B. Explaining Medication

Sebelum memberikan obat kepada pasien bidan harus menjelaskan dulu cara pemberian kepada pasien.

Cara memberi obat kepada pasien secara oral

*Please, take this.....one tablet a day/ three times a day
To reduceyour temperature
To relieve your pain*

*Here are some tablets / pills (which) you have to take
one everyeight hours.
Have you taken the medicine ?*

- *Take these antibiotics all up*
- *You must call the midwife if there is adverse reaction*
- *Don't take this more thanthree times / 24 hours*
- *Don't use it if it makes.....a skin rash*



● Gambar: Giving Medication

Ketika bidan memberikan obat kepada pasien, biasanya ada beberapa pertanyaan dari pasien sehubungan dengan pemberian obat
Jenis pertanyaan yang biasanya muncul adalah:

- *How should i take this*
- *What is the use of this(tablet, medicine)? (menanyakan fungsi obat)*
- *How much do I have to take(tablets)? (Tanya dosis obat)*

Tugas

Buatlah 10 kalimat dalam bahasa Inggris yang berisi instruksi kepada pasien yang berhubungan dengan pekerjaan anda sebagai seorang bidan.

Demonstrasikan conversation yang anda buat dengan teman anda.



Rangkuman

Setelah kita mempelajari tentang cara memberikan instruksi dan memberikan penjelasan tentang pemberian obat maka dapat kita simpulkan bahwa:

1. Instruksi dapat dilakukan bila bidan dapat berkomunikasi dengan benar
2. Penjelasan tentang prosedur perlu di berikan kepada pasien agar pengobatan dapat berjalan dengan benar .

Demikian modul 1 tentang speaking dalam kebidanan, silahkan anda melakukan praktek mandiri agar skill anda semakin meningkat. Selanjutnya kita lanjutkan pada modul 2.



Evaluasi Formatif

Translate ke dalam bahasa inggris

1. Silahkan anda jongkok kemudian berdiri lagi
2. Pak, sekarang saya mau mengukur tekanan darah bapak.
3. Sudahkah anda minum obat ini ?
4. Obat ini di minum 3 kali sehari
5. Ini untuk meredakan rasa mual



Umpan Balik & Tindak Lanjut

Rumus :
$$\frac{\text{Jumlah pilihan yang benar} \times 100 \%}{\text{Jumlah soal (score maksimal)}}$$

Jika anda mencapai nilai <75 %, maka anda harus mengulangi kembali materi kegiatan belajar diatas



Tugas Akhir

Setelah anda mempelajari modul 1, anda ditugaskan bermain peran mengenai wawancara antara bidan dengan pasien kemudian dokumentasikan hasil wawancara anda pada medical report. Untuk lebih jelasnya ikuti panduan praktikum.



Test Akhir Modul

Isilah titik titik dibawah ini dengan jawaban yang benar

1.accompanied the patient to the Radiology Department?
2.stimulates the kidneys and intestine to absorb more calcium?
3.is the philanthropist that donated an enormous amount of money to the hospital
4.did the midwife place the patient's bed head ticket?
5.makes you think that you have malaria?
6.do you know that the surgeons is reluctant to perform mastectomy on you ?
7.was the pharmacist trained ?
8.do you feel this morning ?
9.are the medical students worried ?
10.is my brother supposed to undergo the appendicitis operation?

Complete this explanation using these word

After food - on an empty - stomach - to take - every hours - every 6 hours - three
- two - Not allergic - antibiotics - containers - instruction

Midwife : This antibiotics are for you to take home and I would like to explain about it .
There are (1).....on the labels, but it helps if we talk about it one by one as well.

There are (2).....separate (3).....(4).....here look at the (5).....
There are (6).....penicillin. You need (7).....these (8).....and an hour
before food or (9)..... These are the best ones for your infection as you have said
before that you are not (10).....to penicillin. The other antibiotics is metronidazole ,
which you need (11).....(12).....but this time with or (13).....



Daftar Pustaka

Bradley, R. (2008). English For Nursing and Health Care. Mc Graw Hill:New York
Cox, K & Hill, D (2004). English For Academic Purposes. Pearson Longman : Australia
Eastwood, J (1999). Oxford Practice Grammar . Oxford University Press : China
Kerr. R. & Smith, J., (1982) . NUCLEUS. English for Science and Technology. Longman:USA
Pramudya . L (2008). English For the Profesional Nurses: EPN Consultan : Jakarta
Redaksi PM (2012). Buku Jagoan Cepat Menguasai Grammar. Pustaka Makmur : Jakarta
Salina, S & Mastura,M (2008). Nursing Your English. Pearson Prentice Hall : Malaysia
Soars,L & John (...) New Headway English Course. Oxford University Press: Oxford



Daftar Gambar

Daftar Gambar	Sumber
Cover	http://www.24hr-edoc.com
Gambar : Interaksi antara pasien, dokter, dan perawat	http://www.konsultasi-obgyn.blogspot.com
Gambar: Filling Medical Report	http://www.globe-views.com
Gambar: Giving Instruction	http://www.jmed.us
Gambar: Giving Medication	http://www.info-sehat.wordpress.com

Kunci Tes Akhir Modul

Kegiatan Belajar 1

<p>Latihan 1.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. In solo 2. I'm a midwife student 3. No, I'm single 4. Because, I need for my job 5. A year ago 6. Three times a week 	<p>Test formatif KB 1</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. a. sandwich 2. Mariana 3. In Kalimantan 4. Last night 5. Because I wanted to 6. Five 7. Rp 5000 8. By bus 9. It's mine 10. The black one
--	--

Test formatif KB 2

MEDICAL REPORT

<p>Assessment by : <i>Midwife Eka.</i> Ward :</p>	<p>Date/Time : <i>wednesday, July, 10th 2013</i> <i>at 10 am</i></p>
<p>A. Patient Identity</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Name : <i>Fatima</i> 2. Date of birth /Age : <i>35 years old</i> 3. Nationality & Race : <i>Indonesian / java</i> 4. Address & telephone : <i>wakulo st, 26 medan</i> 5. Religion : <i>Islam</i> 7. Marital status : <i>married</i> 8. Occupation : <i>teacher</i> 	
<p>Chief complain / keluhan utama contraction.....</p> <hr/> <p>9. History of present illness relates to the chief complain or problem</p> <ol style="list-style-type: none"> a. Date and time onset : <i>July 7th, 2013 at 6 pm</i> b. Precipitating or predisposing factors related to onset : <i>working hard</i> c. Specific location : <i>uterus</i> d. Type of pain or discomfort 	
<p>10. Menstrual history</p> <ol style="list-style-type: none"> a. Age at menarche : <i>13 years old</i> b. Duration : <i>5 days</i> c. Amount of flow : <i>normal</i> d. Last menstrual period: <i>March 13th, 2013</i> e. Dysmenorrhoea / problem : <i>no</i> 	

D. Obstetric history

1. Gravida/ Para : *G2 P1*
2. Last pregnancy :
- a. Date of termination : *March 5th , 2010*
 - b. Weeks gestation : *term*
 - c. Place of delivery ; *independent midwife*
 - d. Any problem during pregnancy, labor and postpartum period?:
.....*no*.....
 - e. Weight of baby birth: *3000 gram*
 - f. Sex of baby : *boy*
 - g. Any complication : *no*
 - h. Status of infant at birth : *healthy*
 - i. Present status of infant : *healthy*

E. Contraceptive history

1. Contraceptive method
 - a. Type : -
 - b. Side effects: -
 - c. Length of time using this method :-

Test formatif KB 3

1. Now, I just want to see you squatting and standing up slowly, please.
2. Excuse me Sir, it's time for me to check your blood pressure.
3. Have you taken any medicine?
4. Please take this medicine 3 times a day
5. It is used to relieve your nausea

TEST AKHIR

- | | |
|---|--|
| <p>A.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Who 2. What 3. Who 4. Where 5. What 6. How 7. Where 8. How 9. Why 10. where | <p>B</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. instruction 2. three 3. antibiotics 4. to take 5. container 6. two 7. to take 8. every 6 hours 9. on an empty stomach 10. not allergic 11. to take 12. every 12 hours 13. after food |
|---|--|